Manual del Usuario del equipo auricular Nokia Bluetooth BH-902

9206516
Edición 1 ESP

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
Por la presente, NOKIA CORPORATION declara que el producto HS-76W se adapta a las condiciones dispuestas y otras provisiones relevantes de la Directiva 1999/5/EC. Existe una copia de la Declaración de Conformidad, en inglés, en la dirección http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 0678

Nokia y Nokia Connecting People son marcas registradas de Nokia Corporation. Otros nombres de productos y compañías aquí mencionados pueden ser marcas registradas o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

Bluetooth es una marca registrada de Bluetooth SIG, Inc.

Nokia opera bajo un sistema de desarrollo continuo. Nokia se reserva el derecho de hacer cambios y mejoras en cualquier producto descrito en este manual sin previo aviso.

En la extensión máxima permitida por la legislación vigente, bajo ninguna circunstancia nokia o sus cedentes de licencias serán

responsables por cualquier pérdida de datos, o ganancias, o por cualquier otro daño especial, incidental, consecuente o indirecto que pueda derivar de dichas pérdidas.

El contenido de este documento está provisto "tal cual". A menos que lo sea requerido por la legislación aplicable, no se emite ninguna otra garantía, de ningún tipo, sea expresa o implícita, incluyendo, pero sin limitarse a garantías implícitas de mercadeo y de capacidad para un propósito particular, en cuanto a la precisión y fiabilidad o contenido de este documento. Nokia se reserva el derecho de revisar este documento o descontinuar su uso en cualquier momento sin previo aviso.

La disponibilidad de productos específicos, y de las aplicaciones para dichos productos, pueden variar de una región a otra. Comuníquese con su distribuidor Nokia para obtener información acerca de los detalles de los productos, su disponibilidad y opciones de idiomas.

Las modificaciones y cambios no autorizados en este dispositivo podrían invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

Control de exportaciones
Este dispositivo podría contener bienes, tecnología o software sujetos a leyes y regulaciones de exportación de los Estados Unidos y otros países. Se prohíbe su desvío contraviniendo las leyes.

9206516/Edición 1 ESP

Contenido

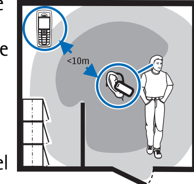
1. Introducción

Con el Equipo Auricular Bluetooth BH-902 de Nokia puede realizar y recibir llamadas mientras se encuentra en movimiento y utilizar el manos libres del dispositivo. Puede usar el equipo auricular con dispositivos compatibles que admitan la tecnología inalámbrica Bluetooth.

Lea atentamente este manual del usuario antes de utilizar el equipo auricular. Además lea el manual del usuario del dispositivo móvil, en el cual encontrará informaciones importantes sobre seguridad y mantenimiento. Mantenga el equipo auricular y sus accesorios fuera del alcance de los niños.

Tecnología inalámbrica Bluetooth

La tecnología inalámbrica Bluetooth le permite conectar dispositivos compatibles sin utilizar cables. Una conexión Bluetooth no requiere que el dispositivo móvil y el equipo auricular se encuentren en línea directa, pero la distancia máxima que debe existir entre ambos dispositivos es de diez metros (30 pies). Mientras más cerca esté el dispositivo móvil y el equipo auricular, mejor es el rendimiento.



La imagen muestra en gris oscuro el rango óptimo de funcionamiento. La conexión está sujeta a interferencias por la distancia y obstrucciones (se muestran en gris claro) u otros dispositivos eléctricos y electrónicos.

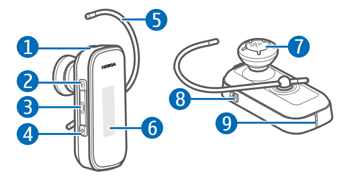
El equipo auricular cumple con la Especificación Bluetooth 2.0, que admite los siguientes perfiles: Perfil de auricular 1.1, Perfil de manos libres 1.5 y Perfil de acceso a directorio (PBAP) 1.0. Verifique con los fabricantes la compatibilidad de otros dispositivos con este dispositivo.

Puede haber restricciones en cuanto al uso de la tecnología Bluetooth en algunas localidades. Consulte a las autoridades locales o al proveedor de servicios.

2. Inicio

Descripción general

El equipo auricular contiene las siguientes partes: conector del cargador (1), tecla bajar volumen (2), tecla hablar/finalizar (3), tecla subir volumen (4), gancho para la oreja (5), pantalla (6), audífono (7), tecla encender/apagar (8) y micrófono (9).



Antes de usar el equipo auricular, primero debe cargar la batería y luego vincularlo con un dispositivo compatible.

Las piezas del equipo auricular son magnéticas. Los materiales metálicos pueden ser atraídos por el dispositivo. No coloque tarjetas de crédito ni otros artículos de almacenamiento magnético cerca del dispositivo, ya que la información almacenada puede borrarse.

Cargadores

Verifique el modelo de cualquier cargador antes de usarlo con su dispositivo. Este dispositivo está diseñado para su uso con los cargadores AC-3, AC-4, AC-5 y DC-4.



Advertencia: Utilice sólo cargadores aprobados por Nokia para este accesorio particular. El uso de otros tipos de accesorios puede anular toda aprobación o garantía aplicables y podría resultar peligroso.

Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio, sujételo y tírelo del enchufe, no del cable.

Cargar la batería

Este dispositivo tiene una batería interna, fija y recargable. No intente extraer la batería del equipo auricular, ya que podría dañarlo.

1. Conecte el cargador a un tomacorriente de pared.
2. Conecte el cable del cargador al conector del cargador del equipo auricular. Cuando la carga comienza, *Cargando* aparecerá brevemente en el equipo auricular. Durante la carga, aparece información de la batería.

   Pueden pasar unos minutos antes de que comience la carga. Si la carga no comienza, desconecte el cargador, conéctelo nuevamente y vuelva a intentarlo. Cargar completamente la batería puede tardar hasta dos horas.

3. Cuando la batería está completamente cargada, en la pantalla aparece *Bater. cargada* y . Desconecte el cargador del equipo auricular y del tomacorriente de pared.

Una batería completamente cargada cuenta con energía suficiente para brindar hasta ocho horas de tiempo de conversación o 110 horas de tiempo de reserva. Sin embargo, los tiempos de conversación y de reserva pueden variar cuando se usa con diferentes dispositivos compatibles con Bluetooth, según las configuraciones y estilos de uso y según los entornos.

Cuando la batería tiene poca energía, el equipo auricular emite un sonido cada 5 minutos y en la pantalla aparece *Batería baja*. Recargue la batería.

Encender o apagar

Para encenderlo, mantenga pulsada la tecla Encender/Apagar hasta que el equipo auricular emita un sonido y aparezca el logotipo de Nokia. Si el equipo auricular ha sido vinculado con un dispositivo, intenta conectarse con él. Si el equipo auricular no ha sido vinculado con un dispositivo, ingresa al modo de vinculación (consulte "Vincular el equipo auricular," pág.10).

Para apagarlo, mantenga pulsada la tecla Encender/Apagar hasta que aparezca *Desactivando*. Si el equipo auricular no se conecta a un dispositivo vinculado dentro de treinta minutos, se apaga automáticamente.

Vincular el equipo auricular

1. Asegúrese de que el dispositivo móvil esté encendido.
2. Si el equipo auricular no ha sido vinculado anteriormente con un dispositivo, encienda el equipo auricular. El equipo auricular ingresa al modo de vinculación.
   Si el equipo auricular ya fue vinculado con otro dispositivo, apáguelo y mantenga pulsada la tecla Encender/apagar hasta que aparezca texto relacionado con la vinculación. También puede comenzar a vincular mediante la función *Vinculación* que se describe en la "Funciones de menú," pág. 16.

   (Para cancelar la vinculación, pulse la tecla Hablar/finalizar.)
3. Active la función Bluetooth en el dispositivo móvil y configure el dispositivo para que busque dispositivos Bluetooth.
4. Seleccione el equipo auricular (BH-902 de Nokia) en la lista de dispositivos encontrados en su dispositivo.
5. Ingrese el código de acceso **0000** para vincular y conectar el equipo auricular al dispositivo. En algunos dispositivos, luego de realizar la vinculación, puede que deba efectuar la conexión por separado. La vinculación del equipo auricular con el dispositivo se realiza sólo una vez.

Si la vinculación se realiza correctamente, se ve el mensaje *Fin vincul.* y el equipo auricular aparece en el menú del dispositivo móvil, donde puede ver los dispositivos Bluetooth actualmente vinculados.

Desconectar el equipo auricular

Para desconectar el auricular desde el dispositivo móvil, use la función *Conexión* > *Lista disp.* que se describe en la "Funciones de menú," pág. 16. O bien, apague el equipo auricular o desconéctelo en el menú Bluetooth del dispositivo.

No necesita eliminar la vinculación con el equipo auricular para desconectarlo.

Volver a conectar el equipo auricular

Para conectar manualmente el equipo auricular al dispositivo vinculado, encienda el equipo auricular y realice la conexión en el menú Bluetooth del dispositivo o mantenga pulsada la tecla hablar/finalizar.
En el dispositivo, puede permitir que el equipo auricular se conecte automáticamente al dispositivo cuando el equipo auricular se encienda. Para hacerlo en los dispositivos Nokia, cambie la configuración del dispositivo vinculado en el menú Bluetooth.

Pantalla

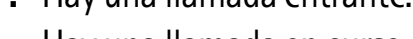
Cuando el equipo auricular esté encendido y no se use por alrededor de 10 segundos, la pantalla ingresa al modo ahorro de energía. En este modo, la pantalla se apaga por aproximadamente 5 segundos y se enciende durante 1 segundo a intervalos regulares.

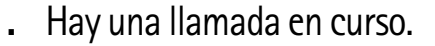
Para activar la pantalla cuando está en el modo ahorro de en energía, pulse brevemente la tecla hablar/finalizar o cualquier tecla de volumen; para mostrar la lista de menús, pulse la tecla encender/apagar.
Para ver la hora actual y el estado de la batería cuando no esté en un menú o en una llamada, pulse cualquier tecla de volumen.

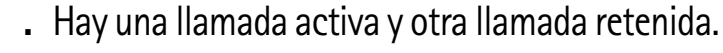
Los indicadores de pantalla esenciales son los siguientes:


. El equipo auricular está conectado a un dispositivo compatible y listo para su uso.


. El equipo auricular no está conectado a un dispositivo compatible.


. Hay una llamada entrante.


. Hay una llamada en curso.

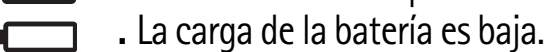

. Hay una llamada activa y otra llamada retenida.


. Tiene llamadas perdidas.

. El micrófono está silenciado (durante una llamada).


. Hay texto sin leer o mensajes multimedia en el dispositivo móvil. El icono aparece sólo cuando el equipo auricular está conectado a un dispositivo Nokia compatible.


. La batería está completamente cargada.


. La carga de la batería es baja.


. Ha ocultado la información del llamante.

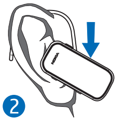
3. Uso básico

Colocar el equipo auricular en la oreja

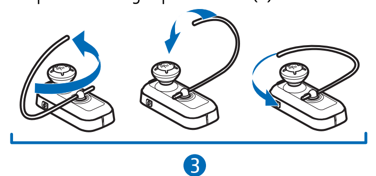
El equipo auricular se suministra con un gancho para la oreja que puede utilizar para un mejor ajuste en su oreja.

Retire la película protectora del audífono. Para utilizar el equipo auricular con el gancho, deslice el gancho sobre la oreja (1) y empújelo suavemente dentro de su oreja. Empújelo o tírelo para ajustar su extensión. Ajuste el equipo auricular de modo que apunte hacia su boca (2).





Para usar el equipo auricular en la oreja izquierda, gire el gancho de modo que quede a la izquierda del logotipo de Nokia (3).

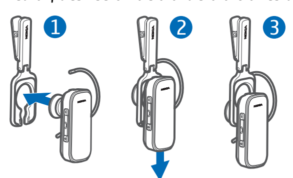


Para usar el equipo auricular sin el gancho en la oreja, separe el gancho para la oreja tirándolo suavemente de la pequeña abertura de la parte posterior del equipo auricular e introduzca el equipo auricular en su oreja. Para conectar el audífono, insértelo cuidadosamente en la abertura.

Opciones de transporte

El equipo auricular puede incluir un clip y una correa.
Cuando no tenga el equipo auricular en la oreja, puede engancharlo a su ropa o cinturón mediante el clip o llevarlo en la correa alrededor de su cuello.

Para fijar el equipo auricular en el clip o la correa, insértelo en el soporte (1) y empújelo cuidadosamente hacia abajo (2) hasta que encaje en su lugar. Para sacar el equipo auricular, deslícelo hacia afuera a través del soporte.



Manejo de llamadas

Para realizar una llamada, cuando el equipo auricular esté conectado al dispositivo, utilice el dispositivo móvil en la forma habitual.

Si el dispositivo admite la remarcación del último número con el equipo auricular, pulse brevemente la tecla Hablar/Finalizar dos veces cuando no haya llamadas en curso.

Si el dispositivo admite marcación por voz con el equipo auricular, mantenga pulsada la tecla Hablar /Finalizar cuando no haya llamadas en curso, y siga las instrucciones del manual del usuario del dispositivo.

Para responder o terminar una llamada, pulse la tecla Hablar/Finalizar. Para rechazar una llamada entrante, pulse dos veces la tecla Hablar/Finalizar.
Para ajustar el volumen del auricular, pulse cualquier tecla de volumen durante una llamada.
Para silenciar o activar el micrófono, pulse brevemente la tecla encender/apagar durante una llamada. El equipo auricular emite un sonido.
Para alternar la llamada desde el equipo auricular a un dispositivo móvil conectado, mantenga pulsada la tecla encender/apagar (el equipo auricular se apaga) o utilice la función que corresponda en el dispositivo. Para volver la llamada al equipo auricular, enciéndalo o mantenga pulsada la tecla hablar/finalizar (cuando el equipo auricular está encendido).
Para contestar una llamada en espera y retener una llamada actual, mantenga pulsada la tecla hablar/finalizar. Para responder una llamada en espera y terminar la llamada actual, pulse la tecla hablar/finalizar. Para alternar entre la llamada activa y la llamada en espera, mantenga pulsada la tecla hablar/finalizar. Para finalizar la llamada activa y dejar activa la llamada en espera, pulse la tecla hablar/finalizar.

Funciones de menú

El equipo auricular tiene un menú donde usted puede ver las llamadas recientes, administrar los dispositivos asociados y modificar la configuración del equipo auricular.

Moverse dentro de los menús

Para acceder a la lista de funciones de menú, pulse brevemente la tecla encender/apagar mientras no haya llamadas en curso. Aparece el primer menú (*Últimas llam.*).

Para desplazarse por las funciones de menú u opciones de configuración, pulse cualquier tecla de volumen. Para seleccionar una función de menú o una opción de configuración, pulse la tecla hablar/finalizar.

Para retroceder al menú anterior, pulse la tecla encender/apagar. Para salir de la lista de funciones de menú, pulse la tecla encender/apagar una vez o varias veces dependiendo del nivel de menú actual; o espere hasta que la pantalla se apague para ahorrar energía.

Ver las llamadas recientes

Para ver las llamadas recientes, seleccione *Últimas llam.* y el submenú deseado. Puede ver las 10 llamadas discadas, recibidas y perdidas más recientes. Cuando conecta el equipo auricular al dispositivo móvil, la información de llamada se copia del dispositivo al equipo auricular si el dispositivo admite esta función.

Para llamar a un número, desplácese hasta él y pulse la tecla hablar/finalizar.

Administrar los dispositivos vinculados

Para administrar los dispositivos Bluetooth vinculados con el equipo auricular, seleccione *Conexión*.

Para vincular el equipo auricular con un dispositivo compatible, seleccione *Vinculación*. Cuando aparece *¿Iniciar vincul.?*, pulse la tecla hablar/finalizar y siga las instrucciones en "Vincular el equipo auricular," pág. 10. Si comienza la vinculación mientras el equipo auricular está conectado al dispositivo, la conexión finaliza.

Para ver los dispositivos actualmente vinculados, seleccione *Lista disp.*. El dispositivo actualmente conectado se indica mediante un círculo lleno y el dispositivo que no está conectado al equipo auricular se indica mediante un círculo vacío. Para conectar el equipo auricular a un dispositivo o realizar la desconexión de ambos, desplácese hasta el dispositivo y pulse la tecla hablar/finalizar.

Cambiar las configuraciones

Para cambiar la configuración del equipo auricular, seleccione *Configuración*.

Para mostrar u ocultar la información del llamante, seleccione *Config. de Id.* y la opción deseada. Para ver la información del llamante cuando *Id. oculto*

está seleccionado, pulse brevemente cualquier tecla de volumen cuando reciba una llamada.

Para configurar el formato de hora y la hora actual, seleccione *Config. hora*. Para seleccionar el formato de hora, pulse cualquier tecla de volumen y la tecla hablar/finalizar. Para configurar las horas o minutos, pulse cualquier tecla de volumen varias veces (o mantenga pulsada la tecla) y pulse la tecla hablar/finalizar. La hora se actualiza desde el dispositivo Nokia conectado si éste cuenta con hora.

Para seleccionar el idioma de los textos que aparecen en la pantalla, seleccione *Idioma*. Desplácese hasta el idioma deseado y pulse dos veces la tecla hablar/finalizar. El idioma se actualiza desde el dispositivo Nokia conectado si éste cuenta con la configuración de idioma.

Para configurar el brillo de la pantalla, seleccione *Brillo*. Desplácese hasta el nivel deseado y pulse la tecla hablar/finalizar.

Para restaurar la configuración original, seleccione *Reiniciar* y pulse la tecla hablar/finalizar para confirmar la operación. Consulte también "Borrar configuraciones o restaurar," pág.20.

Intercambiar conexiones

Si el equipo auricular se ha vinculado con dos dispositivos compatibles (por ejemplo, una PC y un dispositivo móvil), puede intercambiar la conexión entre ellos. Asegúrese de que el otro dispositivo esté disponible para conexión y mantenga pulsadas ambas teclas de volumen al mismo tiempo.

Borrar configuraciones o restaurar

Para restaurar la configuración original del equipo auricular, use la función *Configuración* > *Reiniciar* que se describe en "Funciones de menú," pág. 16. O bien, apague el equipo auricular y mantenga pulsada la tecla encender/apagar y pulse la tecla hablar/finalizar para confirmar la operación.

Para reiniciar el equipo auricular si deja de funcionar, a pesar de estar cargado, conecte el equipo auricular al cargador y pulse la tecla Encender/Apagar y la tecla Hablar/Finalizar al mismo tiempo. Reiniciar no borra las vinculaciones del equipo auricular.

4. Información sobre las baterías

Su dispositivo recibe alimentación eléctrica a través de una batería recargable. La batería se puede cargar y descargar varias veces, pero con el tiempo se gastará. Utilice únicamente las baterías aprobadas por Nokia y recárguelas sólo con los cargadores APROBADOS por Nokia para este dispositivo.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. No deje la batería conectada al cargador tras cargarla completamente, puesto que la sobrecarga puede acortar su vida útil. Si una batería completamente cargada no se utiliza por un tiempo, se descargará paulatinamente.

No utilice el cargador si está dañado.

Dejar el dispositivo en lugares calurosos o fríos, como el interior de un automóvil cerrado y expuesto a la intemperie del verano o del invierno, reducirá su capacidad y vida útil. Intente mantener la batería siempre entre los 15°C y 25°C (59°F y 77°F). Un dispositivo con la batería demasiado caliente o fría puede dejar de funcionar temporalmente, aun cuando la batería se encuentre completamente cargada. El rendimiento de la batería se ve especialmente limitado en temperaturas inferiores al punto de congelación.

No arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar. También pueden explotar si están dañadas.

Cuidado y mantenimiento

Su dispositivo es un producto de diseño y fabricación excelentes, y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias a continuación le ayudarán a mantener la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. Las precipitaciones, la humedad y los líquidos contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos. Si su dispositivo se moja, déjelo secarse completamente.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas movibles y los componentes electrónicos pueden dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calurosos. Las altas temperaturas pueden reducir la vida útil de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos tipos de plástico.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, su interior puede quedarse húmedo y dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- No trate de abrir el dispositivo.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Los manejos bruscos pueden dañar las placas interiores de los circuitos y los mecanismos más delicados.
- No utilice productos químicos abrasivos, solventes de limpieza, ni detergentes para limpiar el dispositivo.

- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas movibles e impedir su funcionamiento adecuado.

Estas recomendaciones se aplican de igual manera a su dispositivo, batería, cargador o cualquier accesorio. Si algún dispositivo no funciona adecuadamente, llévelo al centro de servicio autorizado más próximo.



Eliminación

El cubo con ruedas rayado en su producto, documentación o embalaje, significa que dentro de la Unión Europea todos los productos electrónicos, baterías y acumuladores deben entregarse en un local especial para su eliminación luego de finalizada su vida útil. No deseche estos productos junto con los demás desperdicios domésticos.

Entregue los productos en un local especial para evitar daños al medio ambiente o a la salud humana resultantes de la eliminación no controlada y para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para obtener información sobre recogida selectiva, consulte con el minorista de productos, autoridades locales de eliminación de desechos, organizaciones de responsabilidad de la producción nacional o el representante Nokia local. Para obtener información acceda a la Eco-Declaración del producto o a la información específica de su país por la dirección http://www.nokia.com (en inglés).

Aviso de la FCC/Industria Canadiense

Este dispositivo es compatible con la Sección 15 de los Reglamentos de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones: 1. este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y 2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un aparato digital Clase B, en conformidad con la Sección 15 de los Reglamentos de la FCC. Estos límites se diseñaron para ofrecer protección adecuada frente a las interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala ni utiliza según las instrucciones, puede provocar interferencia dañina en las comunicaciones de radio. No obstante, no existe garantía alguna de que no se producirá interferencia en una instalación en particular. En caso de que este equipo provocara interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario que trate de corregir la interferencia utilizando una o más de las siguientes medidas: volver a orientar o ubicar la antena receptora. Aumentar la separación entre el equipo y el receptor. Conectar el equipo a una salida en un circuito distinto al circuito al que está conectado el receptor. Consultar con el distribuidor o con un técnico experimentado en radio/TV para recibir ayuda. NOTA: Declaración de exposición a la radiación de la FCC: este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC determinados para un entorno sin supervisión. Este transmisor no debe ubicarse ni operar junto a otra antena u otro transmisor. NOTA: Las modificaciones no aprobadas expresamente por Nokia podrían invalidar la autoridad del usuario para manejar el equipo.